

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN

Nombre del producto : HORDAMER PE 34

Informaciones sobre el fabricante o el proveedorCompañía : BYK USA LLC
524 South Cherry Street
Wallingford CT 06492

Teléfono : (203) 265-2086

Distribuidor: : www.byk.com

E-mail de contacto : BRIEF.BYK.NAFTA@altana.com

Teléfono de emergencia : 203-265-2086; CHEMTREC 1-800-424-9300 / +1
703-527-3887**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**

Uso recomendado : Aditivo de cera

Restricciones de uso : Consulte la Sección 15 para conocer las restricciones que se pueden aplicar

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**Clasificación SGA**

Lesiones oculares graves : Categoría 1

Carcinogenicidad : Categoría 2

Toxicidad para la reproducción : Categoría 2

Elementos de etiquetado SGA

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H318 Provoca lesiones oculares graves.
H351 Se sospecha que provoca cáncer.
H361fd Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad. Se sospecha que puede dañar el feto.Consejos de prudencia : **Prevención:**
P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso.
P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
P280 Llevar guantes/ ropa de protección/ equipo de protección para los ojos/ la cara.

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Intervención:

P305 + P351 + P338 + P310 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.

P308 + P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

Almacenamiento:

P405 Guardar bajo llave.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Otros peligros

Ninguno conocido.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla
Naturaleza química : Non-ionic / anionic primary polyethylene dispersion

Componentes peligrosos

| Componente | No. CAS | Concentración (%) |
|--|------------|-------------------|
| ácidos sulfónicos, C14-17-sec-alcano, sales de sodio | 97489-15-1 | >= 3 - < 5 |
| Polioxialquileno | - | >= 1 - < 5 |
| Dietanolamina | 111-42-2 | >= 0.1 - < 1 |

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Consultar a un médico.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con los ojos : Las salpicaduras de pequeñas cantidades en los ojos pueden provocar lesiones irreversibles de los tejidos y ceguera.
En caso de contacto con los ojos, lánenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
Continuar lavando los ojos durante el transporte al hospital.
Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

| | |
|---|---|
| Por ingestión | <p>Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.</p> <p>: Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.</p> <p>Mantener el tracto respiratorio libre.</p> <p>No provocar el vómito.</p> <p>No dar leche ni bebidas alcohólicas.</p> <p>Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.</p> <p>Si los síntomas persisten consultar a un médico.</p> <p>Llevar al afectado en seguida a un hospital.</p> |
| Principales síntomas y efectos, agudos y retardados | : No hay información disponible. |

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

| | |
|--|--|
| Medios de extinción apropiados | : Espuma Dióxido de carbono (CO ₂) Producto químico en polvo |
| Medios de extinción no apropiados | : Chorro de agua de gran volumen |
| Peligros específicos en la lucha contra incendios | : No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua. |
| Otros datos | : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado. Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor. |
| Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios | : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego. |

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

| | |
|--|---|
| Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia | : Utilícese equipo de protección individual. |
| Precauciones relativas al medio ambiente | : Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas. |
| Métodos y material de contención y de limpieza | : Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación. |

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

| | |
|---------------------------------------|--|
| Consejos para una manipulación segura | : No respirar vapores/polvo. Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Para evitar derrames durante el manejo mantener la botella sobre una bandeja de metal. Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales. |
| Condiciones para el almacenaje seguro | : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Observar las indicaciones de la etiqueta. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad. |
| Materias que deben evitarse | : Consérvese lejos de ácidos fuertes. Consérvese lejos de bases fuertes. Consérvese lejos de agentes oxidantes. |

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

| Componentes | No. CAS | Tipo de valor (Forma de exposición) | Parámetros de control / Concentración permisible | Base |
|--|----------|-------------------------------------|--|-----------|
| Componentes peligrosos sin parametros de control de lugar de trabajo | | | | |
| Polioxialquileno | - | TWA (aerosol) | 10 mg/m3 | US WEEL |
| Dietanolamina | 111-42-2 | TWA (Fracción inhalable y vapor) | 1 mg/m3 | ACGIH |
| Dietanolamina | | TWA | 3 ppm 15 mg/m3 | NIOSH REL |

Medidas de ingeniería : Utilizar con una ventilación de escape local.

Protección personal

| | |
|-------------------------------------|--|
| Protección respiratoria | : A menos que el monitor lo demuestre, los niveles de vapor/niebla/polvo estan por debajo de PEL/TLV use respirador propiamente ajustado (aprovado por NIOSH) durante la exposicion. |
| Protección de las manos Material | : Guantes de Neopreno |
| Observaciones | : Guantes de Neopreno La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección. |
| Protección de los ojos | : Frasco lavador de ojos con agua pura |

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

| | |
|------------------------------------|---|
| Protección de la piel y del cuerpo | : Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso. : Indumentaria impermeable Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo. |
| Medidas de higiene | : No comer ni beber durante su utilización. No fumar durante su utilización. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. |

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

| | |
|---------------------------------------|---|
| Estado físico | : líquido |
| Color | : blanco |
| Olor | : inodoro |
| Umbral olfativo | : Sin datos disponibles |
| pH | : 9, Concentración: 100 % (68 °F (20 °C)) Método: DIN 19268 |
| Punto/ intervalo de fusión | : 36 °F (2 °C) |
| Punto /intervalo de ebullición | : 212 °F (100 °C) (1,013 hPa) |
| Presión de vapor | : Sin datos disponibles |
| Punto de inflamación | : No aplicable |
| Límite superior de explosividad | : Sin datos disponibles |
| Límites inferior de explosividad | : Sin datos disponibles |
| Tasa de evaporación | : Sin datos disponibles |
| Densidad relativa del vapor | : Sin datos disponibles |
| Densidad relativa/Densidad específica | : Sin datos disponibles |
| Densidad | : 0.998 g/cm ³ (68 °F (20 °C)) |
| Solubilidad(es) | |
| Solubilidad en agua | : totalmente miscible |
| Solubilidad en otros | : Sin datos disponibles |

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

disolventes
Coeficiente de reparto n-
octanol/agua : Sin datos disponibles
Temperatura de ignición : Sin datos disponibles
Viscosidad
Viscosidad, dinámica : < 50 mPa.s (77 °F (25 °C))

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Estabilidad química : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Posibilidad de reacciones
peligrosas : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Condiciones que deben
evitarse : Sin datos disponibles
Materiales incompatibles : Ácidos y bases
Agentes oxidantes fuertes
Productos de descomposición
peligrosos : Sin datos disponibles

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**Información sobre posibles vías de exposición**

Inhalación
Ingestión
Ojos
Absorción de la piel
Contacto con la piel

Toxicidad aguda**Producto:**

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg
Método: Método de cálculo

Componentes:**111-42-2 Dietanolamina:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 676 mg/kg
Toxicidad aguda por
inhalación : CL50 (Rata): 1452 ppm
Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): 3,000 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas**Producto:**

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Observaciones: Extremadamente corrosivo y destructivo para los tejidos.

Componentes:

111-42-2 Dietanolamina:

Especies: Conejo

Resultado: Moderada irritación de la piel

Lesiones o irritación ocular graves

Producto:

Observaciones: Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

Observaciones: Los vapores pueden provocar una irritación severa en los ojos, sistema respiratorio y la piel.

Componentes:

111-42-2 Dietanolamina:

Especies: Conejo

Resultado: Grave irritación de los ojos

Sensibilización respiratoria o cutánea

Componentes:

111-42-2 Dietanolamina:

Tipo de Prueba: Prueba de Maximización

Vía de exposición: Cutáneo

Especies: Conejillo de indias

Método: Directrices de ensayo 406 del OECD

Resultado: No provoca sensibilización a la piel.

BPL: si

Carcinogenicidad

IARC

Grupo 2B: Posiblemente cancerígeno para los humanos

Dietanolamina

111-42-2

OSHA

Ningún componente de este producto está presente en niveles superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Toxicidad por dosis repetidas

Producto:

Observaciones: Absorción de solvente por inhalación y/o repetido contacto con piel puede causar lesiones en el hígado/rínon/sistema respiratorio.

Amino alcool comme un cancérigène IARC Groupe 2B base des études sur le animaux (l'augmentation des tumeurs à la rate et souris).

Experiencia con exposición de seres humanos

Producto:

Inhalación:

Síntomas:

Concentraciones altas de brumas o vapores de productos calentados, pueden causar depresion del SNC.

Contacto con la piel:

Síntomas:

Contacto con la piel causara probablemente irritacion, puede causar sensibilizacion de la piel.

Contacto con los ojos:

Síntomas:

El contacto causara probablemente irritacion severa y corrosion.

Ingestión:

Síntomas:

La ingestion puede irritar las vias digestivas; dosis altas pueden causar depresion del sistema nervioso.

Otros datos

Producto:

Observaciones: Si la piel esta danada, el contacto con un ingrediente puede afectar el rinon.

Observaciones: Sin datos disponibles

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Sin datos disponibles

Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Regulacion

De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, se encuentra incluido en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones

Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

Información ecológica
complementaria

: No existe ningún dato disponible para ese producto.

Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

EPA Código (s) de Residuos Peligrosos : no aplicable.

Residuos

: Eliminar de acuerdo con las regulaciones federales y estatales aplicables en la localidad.
No eliminar el desecho en el alcantarillado.
No contaminar los estanques, rios o acequias con producto químico o envase usado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados

: Vaciar el contenido restante.
Eliminar como producto no usado.
No reutilizar los recipientes vacíos.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulaciones internacionales

IATA-DGR

No está clasificado como producto peligroso.

Código-IMDG

No está clasificado como producto peligroso.

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

Regulación doméstica

49 CFR

No está clasificado como producto peligroso.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

EE. UU. EPA CERCLA Sustancias Peligrosas (40 CFR 302)

El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

SARA 304 - notificación de desbloqueo de emergencia

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

EE. UU. EPA Ley sobre el Planeación de Emergencias y el Derecho Comunitario a la Información (EPCRA) SARA Title III Section 302 Sustancia Sumamente Peligrosa (40 CFR355, Apéndice A)

Este material no contiene ningún componente con una RQ SARA 302.

SARA 311/312 Peligros : Por el 13 de junio de 2016 Registro Federal nota, EPA armonizado las categorías de peligro de la EPCRA 311/312 con la comunicación de peligro de OSHA estándar para la clasificación y etiquetado de productos químicos (es decir, GHS) del 2012. Por favor consulte la sección 2 de la SDS para identificar las categorías de riesgo apropiado para efectos de información.

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

SARA 313 : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

Ley del Aire Limpio

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112(r) para la Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130, Sub-parte F).

(Los) siguiente(s) producto(s) químico(s) se enumera(n) en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 111 SOCMi COVs intermedios o finales (40 CFR 60.489):

| | | |
|------------------|---|-----|
| Polioxialquileno | - | 1 % |
|------------------|---|-----|

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

No volátiles (peso) : 38 %
 Método: 60min/125°C
 DIN EN ISO 3251
 La información no volátiles no es una especificación

Massachusetts Right To Know

| | |
|------------------|----------|
| Oxido de etileno | 75-21-8 |
| 1,4-dioxano | 123-91-1 |
| Propylene oxide | 75-56-9 |


Pennsylvania Right To Know

| | |
|---|------------|
| Agua | 7732-18-5 |
| Cera | 9002-88-4 |
| Polímero | - |
| ácidos sulfónicos, C14-17-sec-alcano, sales de sodio | 97489-15-1 |
| Dietanolamina | 111-42-2 |
| hidróxido del potasio | 1310-58-3 |

New Jersey Right To Know

U.S: Número Secreto : 800963-5885
**Comercial del Registro de
 Nuevo Jersey para el
 Producto (NJ TSRN)**

Prop. 65 de California

 **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo Dietanolamina, Oxido de etileno, 1,4-dioxano, Propylene oxide, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de cáncer, y Oxido de etileno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. Para mayor información ir a www.P65Warnings.ca.gov.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

TSCA : Certificamos que todos los componentes de este producto están enumerados en el inventario de TSCA o no están conforme a los requisitos de la notificación por 40 CFR 720 30(h).

Sección 4 / 12(b) : No aplicable

Lista activa de TSCA Inventory : Todos los componentes de este producto se ponen en lista como activados y/o exentos

DSL : Certificamos que todo componente ser enumerar en DSL

HORDAMER PE 34

Versión 5

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Fecha de revisión : 05/17/2026

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.